



Games
for Windows®

AGE *of* EMPIRES® III *the* Asian Dynasties

**BIG
HUGE
OVER**

**ENSEMBLE
STUDIOS**

Microsoft
game studios

Svensk

⚠ Viktig hälsovarning om att spela videospel

Anfall orsakade av ljuskänslighet

En mycket liten andel av befolkningen kan drabbas av epilepsiliknande anfall som kan utlösas av vissa visuella bilder, inklusive blinkande ljus eller mönster som kan finnas i videospel. Även människor som aldrig tidigare har drabbats av liknande anfall eller epilepsi kan lida av en icke diagnostiserad åkomma, som kan utlösa dessa "ljuskänslighetsanfall" medan de tittar på ett videospel.

Dessa anfall kan uppvisa olika symptom, inklusive yrsel, synstörningar, ryckningar i ögon eller ansikte, krampryckningar eller skakningar i armar eller ben, förvirring, oklarhet, eller tillfällig medvetandeförlust. Anfallen kan även orsaka medvetlöshet eller krampanfall, som kan leda till personskador vid fall eller hopstötning med föremål i närheten.

Sluta omedelbart att spela videospel och konsultera läkare om du upplever något av ovan nämnda symptom. Föräldrar ska hålla uppsikt över eller fråga sina barn om de upplevt något av ovan nämnda symptom – det är vanligare att barn och ungdomar drabbas av dessa anfall än vuxna. Risken att drabbas av epileptiska anfall som orsakas av ljuskänslighet kan minskas genom att vidta följande försiktighetsåtgärder: sitt längre från skärmen, använd en mindre skärm, spela i ett väl upplyst rum och spela aldrig när du är sömnig eller trött.

Rädgör med läkare innan du börjar spela om du eller någon släkting tidigare haft anfall eller lider av epilepsi.

Vad är PEGI-systemet?

Åldersmärkningssystemet PEGI skyddar minderåriga mot spel som är olämpliga för deras åldersgrupp. OBS! Detta har inte att göra med spelets svårighetsgrad. Med hjälp av PEGI, som består av två delar, kan föräldrar och andra som köper spel till barn välja spel som passar barnets ålder. Den första delen består av åldersmärkning:



Den andra delen består av ikoner som beskriver spelets innehåll. Beroende på vilket spel det gäller kan det finnas flera ikoner. Spelets åldersmärkning återspeglar hur omfattande detta innehåll är. Ikonerna är:



VÅLD



GROVT SPRÅK



SKRÄCK



SEX



DROGER



DISKRIMINERING



HASARDSPEL



pegionline.eu

Det finns mer information på <http://www.pegi.info> och pegionline.eu

Innehåll

Koloniskärmen	2
Komma igång	4
Installation	4
Spara, ladda och avsluta ett spel	6
Civilisationer	7
Kina	8
Indien.....	9
Japan	10
Nyheter i spelet.....	11
Civilisationer.....	11
Underverk	11
Export	12
Nya kartor.....	12
Konsulat.....	13
Kampanjer för en spelare	14
Multiplayer-läge.....	18
AI-karaktärer i Multiplayer	20
Ensemble Studios Online	21
Kompatibilitet	22
Medverkande	23
Teknisk support	24

Koloniskärmen

Fält för tidsålder

Ikon för Home City (hemstad)

Erfarenhetsmätare

Minikarta

- Visa hela spelkartan.
- Chatta
 - Skicka Alert Flare (varningsbloss)
 - Flytta all militär
 - Filter

Resurspanelen

- Visar lagrade resurser och befolkningsmängd.
- Aktuell befolkning / övre gräns
 - Export
 - Food (mat)
 - Wood (trä)
 - Coin (mynt)

Aktuell enhet

Statistikflik

Kommandoflik

Spelets meny

Knappen underverksegenskaper

Vissa Wonders (underverk) har speciella egenskaper. Klicka på denna knapp för att aktivera specifika egenskaper under en kort period.

Knappen nästa tidsålder

Asiatiska civilisationer bygger Wonders (underverk) för att avancera till nästa tidsålder. Klicka på knappen med en Villager (bybo) markerad, så visas tillgängliga Wonders (underverk).

Kommandopanel

Visar disponibla tillgångar. Här kan du ställa in en Export-nivå när ett Consulate (konsulat) är markerat.



Komma igång

Från civilisationernas gryning har stora riken byggt monumentala underverk som ett tecken på makt, rikedom och fromhet. Dessa monument framkallade djup respekt hos lokalbefolkningen liksom hos främlingar. Ofta omgavs byggnadsverken av stor mystik, vördnad och även tillbedjan.

I *Age of Empires® III: The Asian Dynasties* är din utmaning är att ta och behålla makten i ett stort asiatiskt rike – Kina, Indien eller Japan. Din förmåga att bygga storslagna monument och förvalta tillgångar och sköta handel gör skillnaden mellan överlevnad och utplåning. Utifrån historiska och påhittade scenarier, kommer kampanjerna att sätta din ledarskapsförmåga för en av världens stora civilisationer på prov.

Installation

Du måste ha *Age of Empires III* installerat innan du installerar *The Asian Dynasties*.

Stoppa in installationsskivan för *The Asian Dynasties* i din dators CD-läsare och följ instruktionerna på skärmen.

Om installationen inte startar automatiskt, följ dessa steg.

Installation på Microsoft Windows XP

1. På **Start**-menyn klickar du på **Kontrollpanelen**.
2. I **Kategoriläge**, under **Välj en kategori**, klickar du på **Lägg till eller ta bort program**.
3. Från **Kategorifönstrets funktioner**, klickar du på **Lägg till nya program**.
4. I dialogrutan **Lägg till eller ta bort program**, klickar du på knappen **CD eller diskett**, och följer sedan instruktionerna på skärmen för att installera spelet.

Installation på Microsoft Windows Vista

1. På **Start**-menyn, klickar du på **Kontrollpanelen**.
2. Under **Enheter med flyttbara lagringsmedia**, dubbelklickar du på hårddiskikonen.
3. I dialogrutan för **Kontroll av användarkonton**, klickar du på **Tillåt**, och följer sedan instruktionerna på skärmen för att installera spelet.



Civilisationer

Age of Empires III: The Asian Dynasties introducerar tre nya spelbara civilisationer:

- ☯ China (Kina)
- ☯ India (Indien)
- ☯ Japan

Spara, ladda och avsluta ett spel

Så här sparar du

1. Från **spelets** meny, klickar du på **Save (spara)**.
2. I dialogrutan **Save File (spara fil)**, skriver du ett namn i textrutan **Filename (filnamn)**, och klickar sedan på **Save (spara)**.

Så här laddar du ett sparat spel

1. Från **spelets** meny, klickar du på **Load (ladda)**.
2. I dialogrutan **Open File (öppna fil)**, väljer du ett sparat spel och klickar på **Open (öppna)**.

Så här avslutar du ett spel

Du måste avbryta din pågående spelomgång innan du avslutar *Age of Empires III: The Asian Dynasties*.

1. Från **spelets** meny, klickar du på **Resign (avbryt)**.
2. I dialogrutan **Resign (avbryt)**, klickar du på **Yes (ja)**, och klickar sedan på **Campaign Menu (kampanjmeny)**.
3. Från **Campaign (kampanj)**-menyn, klickar du på **Exit (avsluta)**, och klickar sedan på **Yes (ja)**.



China (Kina)

Vår föreställning av civilisation är svår att tänka sig utan att ta hänsyn till de fyra stora uppfinningarna från antikens Kina: papper, tryckning, kompassen och krut. Inget skriftspråkssystem har varit i kontinuerligt bruk längre än det kinesiska. Kina är en av världens äldsta och ännu blomstrande civilisationer. Dynastin Ming ("lysande") övervakade utvecklingen av en imponerande flotta och en enorm stående armé under denna period. Härskaren Hongwu använde det militärorganisatoriska *Wei-so*-systemet för att förhindra lojalitetsband mellan officerare och soldater, samt för att reducera totalkostnaderna för att ha en permanent militärstyrka.

I *Age of Empires III: The Asian Dynasties* Kinakampanj, leder du en expedition på ett fantasifullt äventyr där kineserna når Amerika under upptäcktsresornas epok.

En långt framskriden kunskap om krut och en välorganiserad militärmakt kännetecknar spelets kinesiska civilisation. Istället för individuella enheter, tränar kineserna Banner Armies (flaggbrigader).

Egenskaper

- ☉ Villages (byar) i *The Asian Dynasties* ersätter Houses (hus) från tidigare *Age of Empires III*-spel. Du kan garnisonera Villagers (bybor) i Villages (byar) för att skydda dem mot angrepp.
- ☉ Börjar med en Shaolin Master (Shaolinmästare) och en Disciple (lärjunge) istället för en Explorer (upptäckare).
- ☉ Varje Banner Army (flaggbrigad) består av en unik kombination av enheter



India (Indien)

Den Indiska halvöns historia sträcker sig tillbaka minst 9 000 år till stadsstaterna i Indusdalen. Med den näst största befolkningen, fjärde största ekonomin och den största demokratin i världen formades Indiens extraordinära historia i stor utsträckning av dess kommersiella och kulturella välstånd.

Efter ett århundrade under British East India Companys herravälde ledde händelseutvecklingen till en strid mellan kompaniets indiska soldater (sepoys) och styrkor som var lojala mot kompaniet. Även om ytterligare ett århundrade skulle passera innan fullständig indisk självständighet uppnåddes, så blev British East India Company aldrig lika mäktigt igen.

I *Age of Empires III: The Asian Dynasties* Indienkampanj simuleras händelser under Indiens första frihetskrig.

I *The Asian Dynasties* har den indiska civilisationen ett stort antal enheter att välja mellan, inklusive de kostsamma men förödande elefantrupperna.

Egenskaper

- ☉ Börjar med två elefantberidna Brahmin units (Brahminenheter) istället för en Explorer (utforskare).
- ☉ Villagers (bybor) kostar Wood (trä) istället för Food (mat).
- ☉ Villagers (bybor) anländer utan kostnad med de flesta Home City Shipments (sändningar till hemstaden).
- ☉ Livestock (boskap) kan inte skördas som Food (mat), men kan tilldelas Sacred Fields (heliga fält) för erfarenhetspoäng.



Nyheter i spelet

Japan

De japanska öarna befolkades av människor för ungefär 10 000 år sedan, med en stark centralregering vid makten från och med 700-talet. Landet med världens andra största ekonomi har en rik kulturhistoria. Den frambringade på tusentalet vad som anses vara världens första roman, *Genji Monogatari*. Feodaltidens Japan styrdes av *bushi* – den aristokratiska krigarklassen som inkluderar *samurajerna* – som även kontrollerade kejsaren. Denna periods samhällsordning upprätthölls av mäktiga *shogun* (generaler) och *daimyo* (länsherrar). Tokugawashogunatet grundlade en maktbalans som i över 250 år bevarade stabiliteten.

I *Age of Empires III: The Asian Dynasties* följer Japankampanjen händelseutvecklingen i övergången mellan Toyotomidynastin och Tokugawashogunatet.

I *The Asian Dynasties* förlitar sig den japanska civilisationen på effektiv användning av de mäktiga Samurai (samurajerna) och Naginata Riders (naginataryttarna). Den kan också skicka de flesta Home City shipments (sändningar till hemstaden) två gånger.

Egenskaper

- Börjar med två Ikko-Ikki Monk units (Ikko-Ikki munkenheter) istället för en Explorer (utforskare).
- Daimyo units (länsherretrupper) stärker närbelägna trupper, medger mobil trupputbildning och kan fungera som centrum för Home City Shipment (sändning till hemstaden).
- Shrines (helgedomar) producerar en ström av resurser (denna förstärks när den byggs nära djur eller boskap).
- Djur och boskap kan inte skördas som Food (mat).



Civilisationer

I *The Asian Dynasties* har de kinesiska, indiska och japanska civilisationerna olika starka sidor. Som för alla civilisationer i *Age of Empires III* hjälper det dig att vinna om du har stora truppstyrkor. Men större styrkor kan ändå inte ersätta en strategisk resurshantering.

Wonders (Underverk)

Du måste bygga storslagna monument för att avancera till nästa Age (tidsålder) och låsa upp ytterligare Shipments (sändningar) från din Home City (hemstad). Wonders (underverk) är specifika för den civilisation som du valt att spela och är baserade på några av världens mest kända monument.

Varje civilisation kan välja bland fem Wonders (underverk). Efter att varje Wonder (underverk) givit en första bonus i enheter eller resurser, kommer varje Wonder (underverk) att fortsätta ge en fördel till din civilisation som är unik för detta Wonder (underverk).



Export

I *The Asian Dynasties* frambringar varje civilisation en ny resurs – Export. Så länge som dina Villagers (bybor) samlar resurser får du en mindre ström av Export. Om dina Villagers (bybor) stoppas från att samla, slutar du att få Export.

När du byggt ett Consulate (konsulat), blir den stora fördelen med Export mer uppenbar. Du kan använda Export för att få ytterligare förbättringar eller för att rekrytera ytterligare militära styrkor och byggnader. Du kan tillgodogöra dig avancerade europeiska förbättringar och truppslag, eller välja en isoleringsstrategi när du spelar den japanska civilisationen.



Nya kartor

The Asian Dynasties innehåller fler nya kartor än något tidigare *Age of Empires III*-spel. Många av kartorna har de nya Water Treasures (vattenskaterna).

På alla kartor utom Silk Road (Sidenvägen) kan du förstöra en annan spelares Trading Post (handelsstation) och bygga din egen på samma plats.

Det finns fler Trading Posts (handelsstationer) på kartan Silk Road (Sidenvägen) än på andra kartor och de har en speciell funktion. Byggnaderna finns redan när spelet startar men de är skyddade av Guardians (väktare). Om du dödar dessa Guardians (väktare) blir denna Trading Post (handelsstation) din.

Det finns en hake. Om du lämnar din Trading Post (handelsstation) obevakad, behöver andra spelare bara stationera en av sina enheter vid din Trading Post (handelsstation) för att den ska bli deras.

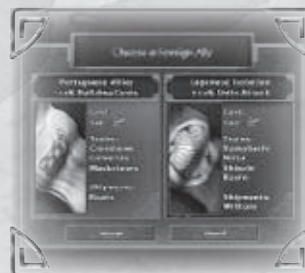
Consulates (Konsulat)

Uppförande av Consulates (konsulat) låter dig sätta en nivå för Export och därmed få resursen Export snabbare. Observera att en högre nivå för Export medför en minskning av samlandet av andra resurser.

Ditt Consulate (konsulat) öppnar för alliansmöjligheter med europeiska nationer. När du byggt ett Consulate (konsulat) och valt vilken nation du vill alliera dig med, forskar du fram förbättringar som ger olika bonus och bättre troop Shipments (trupptransporter). När nivån på din Home City (hemstad) höjs, kommer nya nationer att bli tillgängliga för allianser.

Beroende på vilken civilisation du spelar, kan du inbjuda andra nationer att närvara och hissa sin flagga över ditt Consulate (konsulat). Titta på snabbreferenskortet (QRC) för att se vilka nationer du kan upprätta diplomatiska relationer med. QRC-kortet visar också vilka resurser som är tillgängliga vid en specifik närvaro av ett Consulate (konsulat).

Consulates (konsulat) är tillgängliga i spel för en spelare och multiplayer-läge.



Kampanjer för en spelare

The Asian Dynasties är en spännande och unik expansion till *Age of Empires III*. Du leder tre nya civilisationer och använder nya strategier för att vinna. Delta i konflikter baserade på ryktbara maktkamper från Asiens historia, eller följ en amiral i en uppdiiktad berättelse om strävandet efter ett rike på andra sidan havet.

Kapten Jian Huang

Huang är född att tjäna, och är en effektiv och lojal undersåte till den kinesiska kejsaren. Han kastas in i sitt livs strid när Jinhai, amiralen som för befäl över kejsarens flotta med rikedomar, sätter kurs mot ett farofyllt äventyr. Huang utforskar icke kartlagda land i världens utkant, och finner en civilisation med stora städer i en grönskande djungelmiljö. Han försöker undsätta den försvunna amiralen, medveten om att minsta felsteg leder till katastrof.



Löjtnant Nanib Sahir

Den begåvade och lojale Nanib har en framtid i leden av sepoys ("soldater") som tjänar British East India Company. Medan hans landsmän stönar under bördan av den främmande ockupationen, manar han till tålmod – tills händelseutvecklingen driver honom över gränsen. Motvilligt förd till en ledande position uppmanar Nanib till strid för självständighet, samtidigt som han är fullt medveten om sin begränsade erfarenhet och ... historien.



General Sakuma Kichiro

Den tappre unge Kichiro-san griper stolt fanan för Tokugawa Ieyasu, hans mentor och fosterfar. Men i dödsbringande händelsers mitt upptäcker han att hans liv är baserat på en lögn. Han måste göra ett plågsamt val mellan ära och lojalitet eller hämnd och vanära. Kommer han att finna frid och vara trogen *bushidos* själ?

Lao Chen

Om det flyter har Lao Chen någon gång seglat ombord på det. Från en rad förgätna hamnar över obevekliga hav har han skådat alltför många mäns ärelystnad. Inte ens Huangs tolerans av Chens olydnad mot överordnade förvånar honom ... han har varit med förr. Eller har han det? Denna resa är som ingen annan han varit på förut.



Daimyo Torii Mototada

Bushido – krigarens väg. Daimyo Mototada har levt sitt liv i strävan efter samurajernas ideal. Han är redo att lojalt ge sitt liv för klanen, men innan han gör det, måste han vidarebefordra kunskap till den unge Kichiro. Kommer Mototada att hinna hjälpa Kichiro att förstå den sanning som har dolts för honom?



Amiral Wang Jinhai

Högdragen och helt utan skrupler drömmer Amiral Jinhai om en dag då han inte behöver buga för någon ... inte ens kejsaren. Han är ytterst medveten om att inte ens hela Kina räcker till för hans omätliga ärelystnad. Han kommer att sätta sitt eget liv på spel, och många andras, för den personliga ärans skull. Inget mindre än oinskränkt makt över ett imperium han skapat själv kommer att tillfredsställa Jinhais grymma längtan.



Överste George Edwardson

Utöver att vara brittisk officer, är överste Edwardson en kompaniets man; övertygad om att British East India Companys överhöghet i Indien är nyckeln till ett framgångsrikt imperium. Om tolerans var världens enda synd, skulle Edwardson vara utan skuld. Edwardsons ståndpunkt i världen vilar på övertygelsen om sina egna förmågor och disciplinen hos sina sepoys. Han kommer att få se sin värld vändas på ända.



Multiplayer-lägen

Förutom de vanliga multiplayer-lägena som finns i *Age of Empires III* (**Supremacy (maktkamp)** och **Deathmatch**), har *The Asian Dynasties* nya utmaningar: **Regicide (kungamord)**, **King of the Hill (herre på täppan)**, **Treaty (vapenvila)** och **Treaty-No Blockade (vapenvila-ingen blockad)**.

I spelet **Regicide (kungamord)**, måste du bygga försvar runt och skydda din regent. Din Regent är en väldigt stark enhet som du kan använda i strid. Du kan garnisonera din Regent i hans Castle (slott) för att om nödvändigt skydda honom. Om ditt Castle (slott) förstörs, är din Regent oskyddad och sårbar, men kan fortsätta strida och återuppbygga sig.



I spelet **King of the Hill (herre på täppan)**, måste du erövra och hålla ett Fort. När en spelare har tagit fortet, kommer monumentet att visa den spelarens färg och visa en nedräknare. Om spelaren fortfarande håller fortet när nedräkningen når 0:00, vinner den spelaren spelet. Om du kan ta fortet innan tiden rinner ut, byter fortet färg till din färg och nedräkningen startar på nytt.

När du tar ett fort i spelet King of the Hill (herre på täppan), samlar du dina trupper runt och försvarar din erövring eller inleder en offensiv för att krossa potentiella fiender.



I spelet **Treaty (vapenvila)** bestämmer spelvärden en tidsperiod då ingen spelare kan attackera en annan spelare. Alla spelare kommer under vapenvilan att arbeta ursinnigt för att bygga resurser inför de oundvikligt uppblossande konflikterna. Under Treaty (vapenvilan) kan du också sätta dina motståndare under blockad och hindra Shipments (sändningar) från deras Home City (hemstad). Självklart kan du förvänta dig att de även kommer att utsätta dig för blockad.

I spelet **Treaty-No Blockade (vapenvila-ingen blockad)** är det en 40-minuters tidsperiod där ingen spelare kan anfälla en annan spelare. Men, i spelet Treaty-No Blockade (vapenvila-ingen blockad), kan du inte blockera Shipments (sändningar) från dina motståndares Home City (hemstad), och de kan inte heller blockera dina sändningar. Fortsätt använda dina Home City Shipments (sändningar från hemstaden) strategiskt för att vinna fördelar när inga pilar, kulor eller kanonkulor flyger.

AI-karaktärer i Multiplayer

I multiplayer-läge spelar du mot en av dessa tre karaktärer när du utmanar de asiatiska civilisationerna. Kan du hålla huvudet kallt och strida medan dessa mäktiga härskare hånar dig?

Kejsaren Kangxi (Kina)

Kangxi av Manchu Qingdynastin är känd som en av Kinas främsta kejsare. Hans sextioett år på tronen gör honom till den härskare som regerat längst i kinesisk historia. Tronen besteg han redan som sjuåring, men han regerade inte förrän han blev myndig. Låt inte hans vänliga och inställsamma framtoning lura dig att tro han är en lätt motståndare.



Akbar den store (Indien)

Jalaluddin Muhammad Akbar anses vara den största av mogulhärskarna. Han var bara en ung pojke på 13 när han övertog tronen, men hade redan lärt sig strida och jaga i Afghanistans vildmarker. Akbar växte upp till en formidabel krigarkung, men var, liksom Kangxi, en konsternas beskyddare. Hans påfallande religiösa vidsynthet ska inte misstas för tolerans av din invasion av hans territorium.

Tokugawa Iyasu (Japan)

Tokugawa Iyasu var den första shogun i den dynasti som regerade från slaget vid Sekigahara till Meiji Restoration (Meijirestaurationen) – i över 250 år. Frukta och respekterad, den hänsynslöse Tokugawa var inte en populär härskare. På sin ålders höst var han lärd och religiös. Hans berömda uttalanden inkluderar "Jag är inte så stark som jag kunde vara, men jag känner sedan länge väl till och har praktiserat tålmod". Tålmodet kommer inte att sträcka sig till dig som hans motståndare.



Ensemble Studios Online

En storartad multiplayer-upplevelse börjar med Ensemble Studios Online (ESO). ESO är ett snabbt och lätt sätt att hitta andra spelare i *Age of Empires III*.

På ESO kan du vara spelvärd, ansluta till spel, konfigurera Home Cities (hemstäder), chatta med andra spelare och delta i rankingsstegar och klaner. Du kan skapa och sköta om Home Cities (hemstäder) som finns tillgängliga för flera speltillfällen online samt välja nya Cards (kort) och bygga många kortlekar och experimentera med strategier i spelet.

Du hittar användbar information på vår community-webbsida: www.agecommunity.com. Besök webbplatsen för nyheter, forum och speluppdateringar.

Att spela *The Asian Dynasties* på ESO

Du behöver inte skapa ett nytt konto på ESO för att spela *The Asian Dynasties*. Logga bara in med samma kontouppgifter som du har använt för *Age of Empires III* eller *The WarChiefs*.

Skapa en Home City (hemstad) på ESO

Du måste välja eller skapa en Home City (hemstad) för ett multiplayer-spel. Om du inte redan skapat en stad, visas dialogrutan **Create Your Home City (skapa en hemstad)** när du loggar in.

Innan du startar ett spel, kan du uppgradera din Home City's Cards (hemstads kort) och Deck (kortlek) via skärmen Home Cities (hemstäder). När du är klar att spela, trycker du på **Play (spela)**.

Dina Home Cities (hemstäder) från *Age of Empires III* är tillgängliga i *The Asian Dynasties*. Även om Card Decks (kortlekarna) som medföljer *Age of Empires III* och *The WarChiefs* endast är läsbara, kan du göra kopior av dem och modifiera samt använda i *The Asian Dynasties*.

Använda menyn Game Rules (spelregler)

När du är värd för ett spel på ESO, använder du menyn **Game Rules (spelregler)** för att välja spelläge: Classic (klassisk), Standard eller Treaty (vapenvila).

- **Classic (klassisk)** använder regler från *Age of Empires III*. Trade Monopoly (handelsmonopol) är inte möjligt.
- **Standard** använder regler från *Age of Empires III* med seger via Trade Monopoly (handelsmonopol) aktiverad.
- **Treaty (vapenvila)** genomdriver vapenvila i 10, 20, 30 eller 40 minuter då ingen strid är tillåten. Spelläget Treaty stödjer inte seger genom Trade Monopoly (handelsmonopol). **Treaty-No Blockade** (Vapenvila-ingen blockad)-vapenvilor är alltid 40 minuter.

Kompatibilitet

Age of Empires III: The Asian Dynasties är kompatibelt med originalspelet *Age of Empires III* och *Age of Empires III: The WarChiefs*. Om spelarna i ditt spel har någon kombination av dessa tre produkter, kan du spela multiplayer-spel med valfria delade civilisationer mot vilka andra delade civilisationer som helst.

Exempel 1

SPELARE	PRODUKTER
Spelare ett	<i>Age III, WarChiefs, Asian Dynasties</i>
Spelare två	<i>Age III, Asian Dynasties</i>

I exempel 1 och 2 kan spelare spela mot varandra enbart med civilisationer från antingen *Age of Empires III* eller *The Asian Dynasties*.

Exempel 2

SPELARE	PRODUKTER
Spelare ett	<i>Age III, WarChiefs, Asian Dynasties</i>
Spelare två	<i>Age III, WarChiefs, Asian Dynasties</i>
Spelare tre	<i>Age III, Asian Dynasties</i>

Oberoende av antalet spelare kan du bara skapa multiplayer-spel utifrån dessa regler.

VIKTIGT! För att kunna spela mot motståndare som har kombinationer av ovan nämnda spel, måste alla deltagare starta samma spel. Så om alla spelare har installerat *The Asian Dynasties*, men en spelare startar *Age of Empires III* istället för *The Asian Dynasties*, kommer civilisationerna och enheterna från *The Asian Dynasties* inte att vara tillgängliga för den spelaren i multiplayer-spelet. Ikonen som visas intill ditt namn på ESO indikerar vilket spel du och dina opponenter har startat.

Multiplayer-kartor

Du kan spela multiplayer-spel på vilken som helst av de kartor som finns i *Age of Empires III*, *The WarChiefs* eller *The Asian Dynasties*, med samma regler tillämpade – alla spelare måste ha det spel som innehåller kartan och de måste starta samma spel.

Medverkande

Big Huge Games

DESIGN

Ike Ellis—Huvuddesigner
John Hawkins
Mark Sobota
Doug Kaufman
Peter Janaros
Kevin Chulski
Andrew Auseon
Juan Perez

KREATIV CHEF

Brian Reynolds

SPELBALANS

Joshua Kermont
Randy Solberg
Mike Wagner
Mike Engle

PROGRAMMERING

Jhon Restrepo—
Huvudprogrammerare
Zack Smith
Chris Nemcosky
Brian Stoker
Jay Stocker
Pranas Pauliukonis
Jason Bestint
Jason Jurecka
Matt Westoff
Michael LeGrand
Phil Teschner
Phillip Cunningham
Richard Jose
Shawn Harris
Stuart Jeff
Timothy Ford

GRAFIK

Bill Podurgiel—Huvudgrafiker
Shaun Martin
Mondul Kao
Colin Campbell
Aaron Yamada-Hanft
Zeljko Strkalj
Dan Halka
Sang Han
Louis Ferina
Tom Stackpole
David Truong
Joel Byington
Jessica Hara
Charles Calixto
Jeremy Enecio
Barry Nardone
Josh Hardy
Ted Terranova
Jay Gillen
Roland Womack
Scott Kramer
Todd Broadwater
Blake Seow

Michael Smith
Brent Kim
John Fitzgerald III
Ben Harris
Jack Snyder
Matt Smith
Sean Li
Jainai Jefferies

LJUD

Devin Hurd—
Huvudljudtekniker
David Liu

PRODUKTION

Kerry Wilkinson—Chef
Tim Train—Chef
Erin Krell
Matthew Dickenson
Stephanie Kinnear
Benjamin Walsh
Dwight Smith
Justin Bird
Sean Bean

KVALITETSGRANSKNING

Chris Coleman—Chef
Daniel Roman
Brendan Martin
Cem Schemel
Joe Kennedy
Mike Munk
Patrick McNeely
Shawn Rioux
James Proimos
Scott Driessen

IT

Mike Payne—Chef
John Kuhn
Jason Cain

DRIFT

Marla Kanefsky
Rebecca Stout
Monica Zamora
Jen Coenen

WEBSUPPORT

Joe Pishgar
Paul Elliot

Ensemble Studios

PROGRAMMERING

Tommy Bean—
Huvudprogrammerare
Shawn Lohstroh
Michael Capps
Randall Woodman
Doug Marlen

DESIGN

Greg Street—Huvuddesigner
Bruce Shelley

GRAFIK

Don Gagen—Huvudgrafiker
Lance Hoke
Paul Stusser

SPELBALANS

Brian Dellinger—
Huvudtekniker ♦
Donnie Thompson ♦
Kevin Holme
Zeke Marks ♦
Nicolas Currie ♦

LJUDKONSULT

Stephen Rippy

LIVETEAM

Oscar Santos—Producent
Graham Somers
Ben Donges
Mike McGlumphy
Paul LaSalle ●
Michael Brown ●
Robert Anderson ●

IT

Roy Rabey—Huvudtekniker
Jake Dotson
Dwayne Gravitt

PRODUKTION

Patrick Hudson—Chef
Brian Lemon—Huvudansvar
Timothy R. Ruessler

SPELTEST

Alla på Ensemble Studios

MCS

GRAFIK

Kevin Brown

DESIGN

Thomas Zuccotti

UTVECKLING

Jason Major—Huvudtekniker
Matt Haigh

LOKALISERING

IRLAND

Declan MacHugh—PM
Ben Cahill
Bruno Boer Silva ✕
Jacques Fernandez ✕
Jean Philippe Chassagne
Julien Chergul
Kevin Cook ♦
Manuel Gonzalez ✕
Mario Tommadich ✕
Michael Ivory
Paul Vigneron ✕
Sandra Röthig ✕
Steve Belton

JAPAN

Kazuyuki Kumai—PM
Kaoru Ito—PM
Fujiko Okabe
Ken Yaguchi □
Masaki Kokubun □
Mihoko Yamazawa ●
Naoki Shigemori ●

Sachiko Nagasawa
Takayuki Tsuchiya
Yutaka Hasegawa

KOREA

Jae Youn Kim
Jun Hyeon Kim
Jee Hoon Oh
Kyoung Han Yoon

TAIWAN

Cheng-Te Tony Lin—Mgr.
Kay Wang—PM □
Lilia Lee □
Wen-Chin Deng

MARKNADSFÖRING & PR

Jim Ying—Chef
Chris Lee
Justin Kirby
Nancy Ramsey
Erica Zelaya

TRYCKDESIGN

Jeannie Voirin-Gerde

Doug Startzel ♦

PRODUKTION

Tim Znamenacek

TEST

Fred Norton—Chef
Jeff Nelson—Huvudtekniker
Ryan Spanton—
Huvudtekniker
Joe Djorgee—Huvudtekniker
Adam Aly ●
Adam Dare
Amber Melena ■
Bex Bradley
Brian Trevethan
Chris Chappell ■
Chris Guthrie ■
Dave Unger ●
David Gerrard ●
David Lau
Isaac Hunt
Jamal Shareef ●
Jeff Stanislawski ●
Katya Mirochnik
Mallory McCorkle ●
Maurice Campbell ●
Neil Ozzie ■
Nick Rivera ■
Shiv Bijlani
Stacey Kaneta
Tracye Luxtrum ●
Vinh Nguyen ●

ANVÄNDARUPPLEVELSE

Beth Berg
Brent Metcalfe
Brian V. Hunt—
Huvudtekniker
Jeyen Barham-Kaiel

ANVÄNDARPROFILERING

John Hopson
Randy Pagulayan
Phillip Hove

Medverkandelistan i spelet innehåller en komplett lista för *Age of Empires III: The Asian Dynasties*-gruppen.

AGENTNYCKEL

Japan Convention Svc ○
Excel Data Corporation ■

The Lux Group ♦
Keyword Int. ✕

Pasana Tech ○
ManPower □

VMC ♦
Volt ●

104 □
CPL ♦

Teknisk support

Argentina	(54) (11) 4316-4664	www.microsoft.com/latam/soporte/
Australien	13 20 58	http://support.microsoft.com
Brasil	0800 888 4081	www.microsoft.com/brasil/suporte
Canada	(877) 568-2495	http://www.microsoft.ca/support
Österreich	+43 (01) 50222 22 55	www.microsoft.com/austria/support
Belgique	+32 - 2-513-2268	http://support.microsoft.com
België	02-5133274	http://support.microsoft.com
Belgium	02-5023432	http://support.microsoft.com
Caribe	1-877-672-3842	www.microsoft.com/latam/soporte/
Centroamérica	(506) 298-2020	www.microsoft.com/latam/soporte/
Chile	800-330-6000	www.microsoft.com/latam/soporte/
Colombia	(91) 524-0404 ó 9800-5-10595	www.microsoft.com/latam/soporte/
Česká Republika	841 300 300	www.microsoft.com/cze/support/
Danmark	+45 44 89 01 11	www.microsoft.com/danmark/support
Ecuador	(593) (2) 258 025	www.microsoft.com/latam/soporte/
Suomi/Finland	+358 (0) 9 525 502 500	www.microsoft.com/finland/support
France	(33) (0) 825 827 829-0-1020#	http://support.microsoft.com
Deutschland	+49 (0) 1805 / 67 22 55	http://support.microsoft.com
Ελλάδα	801 500 3000 ή (30) 211 12 06 500	microsoft@service.microsoft.de
Magyarország	+36 (1) 267-7846	http://support.microsoft.com
Irland	(01) 706 5353	http://support.microsoft.com
Italia	(+39) 02-70-398-398	www.microsoft.com/ireland/support
Luxembourg (EN)	+32 2-5023432	www.microsoft.com/italy/support
Luxembourg (FR)	+32 2-513-2268	http://support.microsoft.com
Luxemburg	+32 2-5133274	http://support.microsoft.com
México	(52) (55) 267-2191	www.microsoft.com/latam/soporte/
Nederland	020-5001005	http://www.microsoft.nl/support
Netherlands	020-5001053	http://www.microsoft.nl/support
New Zealand	(64) (9) 357-5575	www.microsoft.com/nz/support
Norge	+47 22 02 25 50	www.microsoft.com/norge/support
Panamá	(800) 506-0001	www.microsoft.com/latam/soporte/
Perú	(51) (1) 215-5002	www.microsoft.com/latam/soporte/
Polska	+48 22 5941999	http://support.microsoft.com
Portugal	+351 808 223 242	http://www.microsoft.com/portugal/suporte
Россия	8 (800) 2008001	http://support.microsoft.com
España	(902) 197 198	http://www.microsoft.com/spain/support
Slovensko	0850 111 300	www.microsoft.com/slovakia/support/
Sverige	+46 (0) 8-752 09 29	www.microsoft.com/sverige/support
Schweiz	0848 802 255	http://support.microsoft.com
Suisse	0848 800 255	http://support.microsoft.com
Svizzera	0848 801 255	http://support.microsoft.com
UK	0870 60 10 100	www.microsoft.com/uk/support
Uruguay	(598) (2) 916-4445	www.microsoft.com/latam/soporte/
Venezuela	(58)(212)276-0500	www.microsoft.com/latam/soporte/

Du får tillgång till alla våra supporterbjudanden när du besöker <http://support.microsoft.com/>. På de här webbplatserna kan du:

- Läsa om den allmänna supportpolicyen för din produkt.
- Leta efter artiklar om särskilda ämnen i Microsofts kunskapsbas.
- Skicka en fråga och få hjälp av en supporttekniker från Microsoft via Internet.

Globalt: Support utanför USA och Kanada kan skilja sig beroende på land. Besök <http://support.microsoft.com/international.aspx> om du söker nationell kontaktinformation. Om det inte finns något Microsoft-kontor i ditt land eller område kan du kontakta företaget där du köpte din Microsoft-produkt.

Villkor: Microsofts supporttjänster erbjuds till löpande priser och villkor vid inköpstillfället. Dessa kan ändras utan förvarning.

Informationen i detta dokument, inklusive webbadresser och andra hänvisningar till webbplatser, kan ändras utan föregående avisering. Om ingenting annat anges är exempel på företag, organisationer, produkter, domännamn, e-postadresser, logotyper, människor, platser och händelser i detta dokument fiktiva. Inga associationer är avsiktliga, eller bör göras, till verkliga företag, organisationer, produkter, domännamn, e-postadresser, logotyper, människor, platser eller händelser. Det åligger användaren att följa alla tillämpliga lagar om upphovsrätt. Med reservation för att inte begränsa upphovsrätten, får ingen del av detta dokument kopieras, lagras eller introduceras i ett återvinningssystem, eller överföras i någon form eller med några metoder (elektroniskt, mekaniskt, med fotokopiering, inspelning eller på annat sätt), eller i något syfte, utan uttryckligt tillstånd skriftligen av Microsoft Corporation.

Microsoft kan ha patent, patentansökningar, varumärken, upphovsrätt eller andra immateriella rättigheter som skyddar materialet i detta dokument. Utom i de fall detta uttryckligt medges skriftligen i något licensavtal från Microsoft, ger detta dokumentets innehåll inte någon licens till dessa patent, varumärken, upphovsrätter eller andra immateriella rättigheter.

Namn på verkliga företag och produkter som nämns i detta dokument kan vara varumärken som tillhör respektive ägare.

Obehörig kopiering, ändring, överlåtelse, offentlig visning, uthyrning, spel mot betalning eller kringgående av upphovsrättsskydd är strängligen förbjudet.

© & © 2007 Microsoft Corporation. Med ensamrätt.

Microsoft, Age of Empires, Ensemble Studios, Microsoft Game Studios-logotypen, Windows, Windows Vista och Windows Vista Start-knapplogotypen är varumärken som tillhör Microsoftkoncernen.

Utvecklat av Big Huge Games för Microsoft Corporation. Big Huge Games och Big Huge Games-logotypen är varumärken tillhörande Big Huge Games, Inc.

© 2007, Havok och Havok 3 är registrerade varumärken tillhörande Havok och Telekinesys Research Limited.



Bink Video används. © 1997–2007 RAD Game Tools, Inc.